

B1

1. Scrif coche carenea per ladin la paroles che mencia ti posć coi pontolins

1. Carla a enjgnèr per chi bec.
(è andata – la colazione)
2. te studièr se no te ves ruèr
(Devi – troppo tardi)
3. É vedù..... ja Pardac, la era jita
(la sua fidanzata – a fare la spesa)
4. Ades che l'è ruà zacan posse jir
(la primavera – in bicicletta)
5. Son levà, percheche cognee jir
(presto – a Cavalese)
6. Son me n jit che fenesce l film: no l me
(prima – piaceva)
7. che chest istà che vegn n muie.
(Dicono – pioverà)
8. No troe più mie Spere che no i me l'abie
(portafogli - rubato)
9. Son jit a troèr La semper più belota!
(la mia nipotina - mi sembra)
10.? Vèrda che rua tia mère.
(Dove vai? – alle cinque)
11. son jit a spas
(Ieri – tutto il giorno)
12. jir en feries
(Vorrei – il mese prossimo)

13. No posse vegnir cogne amò
(a trovarti - lavare i piatti)
14. Da chesta chiò entorn no se troa
(stagione – molta frutta)
15. da dant no se met più a la leta per
.....
(Il sindaco – le elezioni)
16. L de mia fémena l'é mie
(fratello – cognato)
17. la chieves de l'auto. No de les troèr.
(Cercavo – riesco)
18. É proà a ma l jà
(rincorrerlo – troppo veloce)
19. Per piajer me dir I zucher?
(può *forma di cortesia* - dov'è)
20. Alex magna col
(un panino - formaggio)

2. Traslata per ladin chisc pensiero:

1. La mattina mi alzo, mi lavo, mi pettino, faccio colazione e poi vado a lavorare con la macchina.

.....

.....

.....

.....

2. Mio fratello è falegname e mi ha regalato l'arredamento della casa quando mi sono sposato.

.....

.....

.....

.....

3. Mi piace andare in bicicletta, in estate, quando fa caldo.

.....

.....

.....

.....

4. Se vieni con noi a fare una gita vedrai posti bellissimi.

.....

.....

.....

.....

5. L'ufficio della scuola è aperto ogni giorno dalle 8.30 alle 12.00 e dalle 15.15 alle 18.40. *(le ore vanno scritte in lettere)*

.....

.....

.....

.....

3. Lec I test e respon a la domanes a na vida completa

L'ISTITUT CULTURAL LADIN "majon di fascegn"

L'Istitut cultural ladin "majon di fascegn" l'é una de la istituzions culturèles che laora per l sostegn de la comunanza ladina, mendranza linguistica che vif tel cher de la Dolomites. Ent funzional de la Provinzia Autonoma de Trent, **metù sù** del 1975, l'à sia senta a Sèn Jan tel veie e gran "Tobià de la Pieif", **enlongiajù** la calonia de la pieif de Fascia. Anter i **fins** de sie statut l'é la regoeta, l'ordenament e l studie di materièi che revèrda la storia, l'economia, l lengaz, l folclor, la mitologia, la usanzas e la tradizions de la jent ladina.

Amò apede, l'Istitut laora per slarièr fora l lengaz e la cultura ladina tras i media, l colaborea con la scola per valorisèr e svilupèr l'ensegnament del lengaz e l dèsc sie contribut per l'organizacion de n program permanent de alfabetisazion di gregn.

A l'atività de documentazion e de enrescida corespon na produzion editorièla **zis** rica, che tol ite l bolatin "Mondo Ladino" (dal 1977), la serie "Mondo Ladino Quaderni" dedichèda al mond de la scola, e amò monografies, dizionères, regoetes de tesć, libres per bec, cataloghes, materièi audiovisives, per en dut passa 100 tìtoi.

1. Che él pa l'Istitut cultural ladin "majon di fascegn"?
2. Can él pa stat metù sù l'Istitut e olà éla pa sia senta?
3. Coluns él pa i maores fins touc ite tel statut de l'Istitut?
4. A che ge vegnela pa dedichèda la produzion editorièla de l'Istitut?
5. Saede da troèr n sinonim de chesta paroles scrites de neigher gros tel test?

- **metù sù**
- **fin**
- **enlongiajù**
- **zis**